Dzieje Apostolskie

Rozdział 17

**17:1**

G1353
V-AAP-NPM
Διοδεύσαντες
Diodeusantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G295
N-ASF
Ἀμφίπολιν
Amfipolin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G624
N-ASF
Ἀπολλωνίαν
Apollonian
–

G2064
V-2AAI-3P
ἦλθον
elthon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2332
N-ASF
Θεσσαλονίκην,
Thessaloniken,
–

G3699
ADV
ὅπου
hopu
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G4864
N-NSF
συναγωγὴ
synagoge
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2453
A-GPM
Ἰουδαίων.
Iudaion.
–

**17:2**

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1486
V-2RAP-ASN
εἰωθὸς
eiothos
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3972
N-DSM
Παύλῳ
Paulo
–

G1525
V-2AAI-3S
εἰσῆλθεν
eiselthen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-APM
αὐτοὺς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4521
N-APN
σάββατα
sabbata
–

G5140
A-APN
τρία
tria
–

G1256
V-ADI-3S
διελέξατο
dieleksato
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G1124
N-GPF
γραφῶν,
grafon,
–

**17:3**

G1272
V-PAP-NSM
διανοίγων
dianoigon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3908
V-PMP-NSM
παρατιθέμενος
paratithemenos
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5547
N-ASM
Χριστὸν
Christon
–

G1163
V-IAI-3S
ἔδει
edei
–

G3958
V-2AAN
παθεῖν
pathein
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G450
V-2AAN
ἀναστῆναι
anastenai
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3498
A-GPM
νεκρῶν,
nekron,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3778
D-NSM
οὗτός
hutos
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G5547
N-NSM
Χριστός,
Christos,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2424
N-NSM
Ἰησοῦς,
Iesus,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G1473
P-1NS
ἐγὼ
ego
–

G2605
V-PAI-1S
καταγγέλλω
katangello
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν.
hymin.
–

**17:4**

G2532
CONJ
καί
kai
–

G5100
X-NPM
τινες
tines
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G846
P-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3982
V-API-3P
ἐπείσθησαν
epeisthesan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4345
V-API-3P
προσεκληρώθησαν
proseklerothesan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3972
N-DSM
Παύλῳ
Paulo
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4609
N-DSM
Σιλᾷ,
Sila,
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5037
PRT
τε
te
–

G4576
V-PNP-GPM
σεβομένων
sebomenon
–

G1672
N-GPM
Ἑλλήνων
Hellenon
–

G4128
N-NSN
πλῆθος
plethos
–

G4183
A-NSN
πολὺ,
poly,
–

G1135
N-GPF
γυναικῶν
gynaikon
–

G5037
PRT
τε
te
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G4413
A-GPF-S
πρώτων
proton
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G3641
A-NPF
ὀλίγαι.
oligai.
–

**17:5**

G2206
V-AAP-NPM
Ζηλώσαντες
Zelosantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2453
A-NPM
Ἰουδαῖοι
Iudaioi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4355
V-2AMP-NPM
προσλαβόμενοι
proslabomenoi
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G60
A-GPM
ἀγοραίων
agoraion
–

G435
N-APM
ἄνδρας
andras
–

G5100
X-APM
τινὰς
tinas
–

G4190
A-APM
πονηροὺς
ponerus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3792
V-AAP-NPM
ὀχλοποιήσαντες
ochlopoiesantes
–

G2350
V-IAI-3P
ἐθορύβουν
ethorybun
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4172
N-ASF
πόλιν,
polin,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2186
V-2AAP-NPM
ἐπιστάντες
epistantes
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3614
N-DSF
οἰκίᾳ
oikia
–

G2394
N-GSM
Ἰάσονος
Iasonos
–

G2212
V-IAI-3P
ἐζήτουν
edzetun
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G4254
V-2AAN
προαγαγεῖν
proagagein
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1218
N-ASM
δῆμον·
demon;
–

**17:6**

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G2147
V-2AAP-NPM
εὑρόντες
heurontes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G4951
V-IAI-3P
ἔσυρον
esyron
–

G2394
N-ASM
Ἰάσονα
Iasona
–

G2532
CONJ
καί
kai
–

G5100
X-APM
τινας
tinas
–

G80
N-APM
ἀδελφοὺς
adelfus
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4173
N-APM
πολιτάρχας,
politarchas,
–

G994
V-PAP-NPM
βοῶντες
boontes
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NPM
Οἱ
Hoi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3625
N-ASF
οἰκουμένην
oikumenen
–

G387
V-AAP-NPM
ἀναστατώσαντες
anastatosantes
–

G3778
D-NPM
οὗτοι
hutoi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1759
ADV
ἐνθάδε
enthade
–

G3918
V-PAI-3P
πάρεισιν,
pareisin,
–

**17:7**

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G5264
V-RNI-3S
ὑποδέδεκται
hypodedektai
–

G2394
N-NSM
Ἰάσων·
Iason;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3778
D-NPM
οὗτοι
hutoi
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G561
ADV
ἀπέναντι
apenanti
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G1378
N-GPN
δογμάτων
dogmaton
–

G2541
N-GSM
Καίσαρος
Kaisaros
–

G4238
V-PAI-3P
πράσσουσιν,
prassusin,
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G2087
A-ASM
ἕτερον
heteron
–

G3004
V-PAP-NPM
λέγοντες
legontes
–

G1510
V-PAN
εἶναι
einai
–

G2424
N-ASM
Ἰησοῦν.
Iesun.
–

**17:8**

G5015
V-AAI-3P
ἐτάραξαν
etaraksan
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3793
N-ASM
ὄχλον
ochlon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4173
N-APM
πολιτάρχας
politarchas
–

G191
V-PAP-APM
ἀκούοντας
akuontas
–

G3778
D-APN
ταῦτα,
tauta,
–

**17:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-2AAP-NPM
λαβόντες
labontes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2425
A-ASN
ἱκανὸν
hikanon
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2394
N-GSM
Ἰάσονος
Iasonos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3062
A-GPM
λοιπῶν
loipon
–

G630
V-AAI-3P
ἀπέλυσαν
apelysan
–

G846
P-APM
αὐτούς.
autus.
–

**17:10**

G3588
T-NPM
Οἱ
Hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G80
N-NPM
ἀδελφοὶ
adelfoi
–

G2112
ADV
εὐθέως
eutheos
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3571
N-GSF
νυκτὸς
nyktos
–

G1599
V-AAI-3P
ἐξέπεμψαν
eksepempsan
–

G3588
T-ASM
τόν
ton
–

G5037
PRT
τε
te
–

G3972
N-ASM
Παῦλον
Paulon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4609
N-ASM
Σιλᾶν
Silan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G960
N-ASF
Βέροιαν,
Beroian,
–

G3748
R-NPM
οἵτινες
hoitines
–

G3854
V-2ADP-NPM
παραγενόμενοι
paragenomenoi
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4864
N-ASF
συναγωγὴν
synagogen
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2453
A-GPM
Ἰουδαίων
Iudaion
–

G549
V-IAI-3P
ἀπῄεσαν·
apeesan;
–

**17:11**

G3778
D-NPM
οὗτοι
hutoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1510
V-IAI-3P
ἦσαν
esan
–

G2104
A-NPM-C
εὐγενέστεροι
eugenesteroi
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2332
N-DSF
Θεσσαλονίκῃ,
Thessalonike,
–

G3748
R-NPM
οἵτινες
hoitines
–

G1209
V-ADI-3P
ἐδέξαντο
edeksanto
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3956
A-GSF
πάσης
pases
–

G4288
N-GSF
προθυμίας,
prothymias,
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2596
PREP
καθ’
kath’
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G350
V-PAP-NPM
ἀνακρίνοντες
anakrinontes
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1124
N-APF
γραφὰς
grafas
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G2192
V-PAO-3S
ἔχοι
echoi
–

G3778
D-NPN
ταῦτα
tauta
–

G3779
ADV
οὕτως.
hutos.
–

**17:12**

G4183
A-NPM
πολλοὶ
polloi
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G846
P-GPM
αὐτῶν
auton
–

G4100
V-AAI-3P
ἐπίστευσαν,
episteusan,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1674
N-GPF
Ἑλληνίδων
Hellenidon
–

G1135
N-GPF
γυναικῶν
gynaikon
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2158
A-GPM
εὐσχημόνων
euschemonon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G435
N-GPM
ἀνδρῶν
andron
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G3641
A-NPM
ὀλίγοι.
oligoi.
–

**17:13**

G5613
ADV
Ὡς
Hos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1097
V-2AAI-3P
ἔγνωσαν
egnosan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2332
N-GSF
Θεσσαλονίκης
Thessalonikes
–

G2453
A-NPM
Ἰουδαῖοι
Iudaioi
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G960
N-DSF
Βεροίᾳ
Beroia
–

G2605
V-2API-3S
κατηγγέλη
katengele
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3972
N-GSM
Παύλου
Paulu
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3056
N-NSM
λόγος
logos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ,
Theu,
–

G2064
V-2AAI-3P
ἦλθον
elthon
–

G2546
ADV-K
κἀκεῖ
kakei
–

G4531
V-PAP-NPM
σαλεύοντες
saleuontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5015
V-PAP-NPM
ταράσσοντες
tarassontes
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3793
N-APM
ὄχλους.
ochlus.
–

**17:14**

G2112
ADV
εὐθέως
eutheos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G5119
ADV
τότε
tote
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3972
N-ASM
Παῦλον
Paulon
–

G1821
V-AAI-3P
ἐξαπέστειλαν
eksapesteilan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G80
N-NPM
ἀδελφοὶ
adelfoi
–

G4198
V-PNN
πορεύεσθαι
poreuesthai
–

G2193
ADV
ἕως
heos
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2281
N-ASF
θάλασσαν·
thalassan;
–

G5278
V-AAI-3P
ὑπέμεινάν
hypemeinan
–

G5037
PRT
τε
te
–

G3588
T-NSM
ὅ
ho
–

G5037
PRT
τε
te
–

G4609
N-NSM
Σιλᾶς
Silas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G5095
N-NSM
Τιμόθεος
Timotheos
–

G1563
ADV
ἐκεῖ.
ekei.
–

**17:15**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2525
V-PAP-NPM
καθιστάνοντες
kathistanontes
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3972
N-ASM
Παῦλον
Paulon
–

G71
V-2AAI-3P
ἤγαγον
egagon
–

G2193
ADV
ἕως
heos
–

G116
N-GPF
Ἀθηνῶν,
Athenon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-2AAP-NPM
λαβόντες
labontes
–

G1785
N-ASF
ἐντολὴν
entolen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4609
N-ASM
Σιλᾶν
Silan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5095
N-ASM
Τιμόθεον
Timotheon
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G5033
ADV-S
τάχιστα
tachista
–

G2064
V-2AAS-3P
ἔλθωσιν
elthosin
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1826
V-IAI-3P
ἐξῄεσαν.
ekseesan.
–

**17:16**

G1722
PREP
Ἐν
En
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G116
N-DPF
Ἀθήναις
Athenais
–

G1551
V-PNP-GSM
ἐκδεχομένου
ekdechomenu
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3972
N-GSM
Παύλου,
Paulu,
–

G3947
V-IPI-3S
παρωξύνετο
paroksyneto
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4151
N-NSN
πνεῦμα
pneuma
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G2334
V-PAP-GSM
θεωροῦντος
theoruntos
–

G2712
A-ASF
κατείδωλον
kateidolon
–

G1510
V-PAP-ASF
οὖσαν
usan
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4172
N-ASF
πόλιν.
polin.
–

**17:17**

G1256
V-INI-3S
διελέγετο
dielegeto
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4864
N-DSF
συναγωγῇ
synagoge
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G2453
A-DPM
Ἰουδαίοις
Iudaiois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G4576
V-PNP-DPM
σεβομένοις
sebomenois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G58
N-DSF
ἀγορᾷ
agora
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3909
V-PAP-APM
παρατυγχάνοντας.
paratynchanontas.
–

**17:18**

G5100
X-NPM
τινὲς
tines
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1946
N-GPM
Ἐπικουρίων
Epikurion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4770
A-GPM
Στοϊκῶν
Stoikon
–

G5386
N-GPM
φιλοσόφων
filosofon
–

G4820
V-IAI-3P
συνέβαλλον
syneballon
–

G846
P-DSM
αὐτῷ,
auto,
–

G2532
CONJ
καί
kai
–

G5100
X-NPM
τινες
tines
–

G3004
V-IAI-3P
ἔλεγον
elegon
–

G5101
I-ASN
Τί
Ti
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G2309
V-PAO-3S
θέλοι
theloi
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4691
A-NSM
σπερμολόγος
spermologos
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G3004
V-PAN
λέγειν;
legein;
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δέ·
de;
–

G3581
A-GPN
Ξένων
Ksenon
–

G1140
N-GPN
δαιμονίων
daimonion
–

G1380
V-PAI-3S
δοκεῖ
dokei
–

G2604
N-NSM
καταγγελεὺς
katangeleus
–

G1510
V-PAN
εἶναι·
einai;
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2424
N-ASM
Ἰησοῦν
Iesun
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G386
N-ASF
ἀνάστασιν
anastasin
–

G2097
V-IMI-3S
εὐηγγελίζετο.
euengelidzeto.
–

**17:19**

G1949
V-2ADP-NPM
ἐπιλαβόμενοί
epilabomenoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G697
N-ASM
Ἄρειον
Areion
–

G697
N-ASM
πάγον
pagon
–

G71
V-2AAI-3P
ἤγαγον,
egagon,
–

G3004
V-PAP-NPM
λέγοντες
legontes
–

G1410
V-PNI-1P
Δυνάμεθα
Dynametha
–

G1097
V-2AAN
γνῶναι
gnonai
–

G5101
I-NSF
τίς
tis
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2537
A-NSF
καινὴ
kaine
–

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G4771
P-2GS
σοῦ
su
–

G2980
V-PPP-NSF
λαλουμένη
lalumene
–

G1322
N-NSF
διδαχή;
didache;
–

**17:20**

G3579
V-PAP-APN
ξενίζοντα
ksenidzonta
–

G1063
CONJ
γάρ
gar
–

G5100
X-APN
τινα
tina
–

G1533
V-PAI-2S
εἰσφέρεις
eisfereis
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G189
N-APF
ἀκοὰς
akoas
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν·
hemon;
–

G1014
V-PNI-1P
βουλόμεθα
bulometha
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G1097
V-2AAN
γνῶναι
gnonai
–

G5101
I-NPN
τίνα
tina
–

G2309
V-PAI-3S
θέλει
thelei
–

G3778
D-APN
ταῦτα
tauta
–

G1510
V-PAN
εἶναι.
einai.
–

**17:21**

G117
A-NPM
Ἀθηναῖοι
Athenaioi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1927
V-PAP-NPM
ἐπιδημοῦντες
epidemuntes
–

G3581
A-NPM
ξένοι
ksenoi
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3762
A-ASN-N
οὐδὲν
uden
–

G2087
A-ASN
ἕτερον
heteron
–

G2119
V-IAI-3P
ηὐκαίρουν
eukairun
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G3004
V-PAN
λέγειν
legein
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G191
V-PAN
ἀκούειν
akuein
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G2537
A-ASN-C
καινότερον.
kainoteron.
–

**17:22**

G2476
V-APP-NSM
Σταθεὶς
Statheis
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3972
N-NSM
Παῦλος
Paulos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3319
A-DSN
μέσῳ
meso
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G697
N-GSM
Ἀρείου
Areiu
–

G697
N-GSM
Πάγου
Pagu
–

G5346
V-IAI-3S
ἔφη
efe
–

G435
N-VPM
Ἄνδρες
Andres
–

G117
A-VPM
Ἀθηναῖοι,
Athenaioi,
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G1174
A-APM-C
δεισιδαιμονεστέρους
deisidaimonesterus
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G2334
V-PAI-1S
θεωρῶ.
theoro.
–

**17:23**

G1330
V-PNP-NSM
διερχόμενος
dierchomenos
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G333
V-PAP-NSM
ἀναθεωρῶν
anatheoron
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4574
N-APN
σεβάσματα
sebazmata
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G2147
V-2AAI-1S
εὗρον
heuron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1041
N-ASM
βωμὸν
bomon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G1924
V-LPI-3S
ἐπεγέγραπτο
epegegrapto
–

G57
A-DSM
ΑΓΝΩΣΤΩ
AGNOSTO
–

G2316
N-DSM
ΘΕΩ.
ThEO.
–

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G50
V-PAP-NPM
ἀγνοοῦντες
agnountes
–

G2151
V-PAI-2P
εὐσεβεῖτε,
eusebeite,
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G1473
P-1NS
ἐγὼ
ego
–

G2605
V-PAI-1S
καταγγέλλω
katangello
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν.
hymin.
–

**17:24**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4160
V-AAP-NSM
ποιήσας
poiesas
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2889
N-ASM
κόσμον
kosmon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APN
πάντα,
panta,
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G3772
N-GSM
οὐρανοῦ
uranu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1093
N-GSF
γῆς
ges
–

G5225
V-PAP-NSM
ὑπάρχων
hyparchon
–

G2962
N-NSM
Κύριος
Kyrios
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5499
A-DPM
χειροποιήτοις
cheiropoietois
–

G3485
N-DPM
ναοῖς
naois
–

G2730
V-PAI-3S
κατοικεῖ,
katoikei,
–

**17:25**

G3761
CONJ-N
οὐδὲ
ude
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G5495
N-GPF
χειρῶν
cheiron
–

G442
A-GPM
ἀνθρωπίνων
anthropinon
–

G2323
V-PPI-3S
θεραπεύεται
therapeuetai
–

G4326
V-PNP-NSM
προσδεόμενός
prozdeomenos
–

G5100
X-GSN
τινος,
tinos,
–

G846
P-NSM
αὐτὸς
autos
–

G1325
V-PAP-NSM
διδοὺς
didus
–

G3956
A-DPN
πᾶσι
pasi
–

G2222
N-ASF
ζωὴν
zoen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4157
N-ASF
πνοὴν
pnoen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3956
A-APN
πάντα·
panta;
–

**17:26**

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησέν
epoiesen
–

G5037
PRT
τε
te
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G1520
A-GSN
ἑνὸς
henos
–

G3956
A-ASN
πᾶν
pan
–

G1484
N-ASN
ἔθνος
ethnos
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων
anthropon
–

G2730
V-PAN
κατοικεῖν
katoikein
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3956
A-GSN
παντὸς
pantos
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1093
N-GSF
γῆς,
ges,
–

G3724
V-AAP-NSM
ὁρίσας
horisas
–

G4367
V-RPP-APM
προστεταγμένους
prostetagmenus
–

G2540
N-APM
καιροὺς
kairus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G3734
N-APF
ὁροθεσίας
horothesias
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2733
N-GSF
κατοικίας
katoikias
–

G846
P-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

**17:27**

G2212
V-PAN
ζητεῖν
zetein
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
Θεὸν,
Theon,
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G687
PRT-I
ἄρα
ara
–

G1065
PRT
γε
ge
–

G5584
V-AAO-3P
ψηλαφήσειαν
pselafeseian
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2147
V-2AAO-3P
εὕροιεν,
heuroien,
–

G2532
CONJ
καί
kai
–

G1065
PRT
γε
ge
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3112
ADV
μακρὰν
makran
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G1520
A-GSM
ἑνὸς
henos
–

G1538
A-GSM
ἑκάστου
hekastu
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G5225
V-PAP-ASM
ὑπάρχοντα.
hyparchonta.
–

**17:28**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2198
V-PAI-1P
ζῶμεν
zomen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2795
V-PPI-1P
κινούμεθα
kinumetha
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-PAI-1P
ἐσμέν,
esmen,
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G2532
CONJ
καί
kai
–

G5100
X-NPM
τινες
tines
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2596
PREP
καθ’
kath’
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G4163
N-GPM
ποιητῶν
poieton
–

G2046
V-RAI-3P-ATT
εἰρήκασιν
eirekasin
–

G3588
T-GSM
Τοῦ
Tu
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1085
N-NSN
γένος
genos
–

G1510
V-PAI-1P
ἐσμέν.
esmen.
–

**17:29**

G1085
N-NSN
γένος
genos
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G5225
V-PAP-NPM
ὑπάρχοντες
hyparchontes
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G3784
V-PAI-1P
ὀφείλομεν
ofeilomen
–

G3543
V-PAN
νομίζειν,
nomidzein,
–

G5557
N-DSM
χρυσῷ
chryso
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G696
N-DSM
ἀργύρῳ
argyro
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G3037
N-DSM
λίθῳ,
litho,
–

G5480
N-DSN
χαράγματι
charagmati
–

G5078
N-GSF
τέχνης
technes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1761
N-GSF
ἐνθυμήσεως
enthymeseos
–

G444
N-GSM
ἀνθρώπου,
anthropu,
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2304
A-ASN
Θεῖον
Theion
–

G1510
V-PAN
εἶναι
einai
–

G3664
A-ASN
ὅμοιον.
homoion.
–

**17:30**

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G5550
N-APM
χρόνους
chronus
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G52
N-GSF
ἀγνοίας
agnoias
–

G5237
V-2AAP-NSM
ὑπεριδὼν
hyperidon
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G518
V-PAI-3S
ἀπαγγέλλει
apangellei
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G444
N-DPM
ἀνθρώποις
anthropois
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3837
ADV
πανταχοῦ
pantachu
–

G3340
V-PAN
μετανοεῖν,
metanoein,
–

**17:31**

G2530
ADV
καθότι
kathoti
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστησεν
estesen
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DSF
ᾗ
he
–

G3195
V-PAI-3S
μέλλει,
mellei,
–

G2919
V-PAN
κρίνειν
krinein
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3625
N-ASF
οἰκουμένην
oikumenen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1343
N-DSF
δικαιοσύνῃ
dikaiosyne
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G435
N-DSM
ἀνδρὶ
andri
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G3724
V-AAI-3S
ὥρισεν,
horisen,
–

G4102
N-ASF
πίστιν
pistin
–

G3930
V-2AAP-NSM
παρασχὼν
paraschon
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G450
V-AAP-NSM
ἀναστήσας
anastesas
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3498
A-GPM
νεκρῶν.
nekron.
–

**17:32**

G191
V-AAP-NPM
ἀκούσαντες
akusantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G386
N-ASF
ἀνάστασιν
anastasin
–

G3498
A-GPM
νεκρῶν,
nekron,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G5512
V-IAI-3P
ἐχλεύαζον,
echleuadzon,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3004
V-2AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G191
V-FDI-1P
Ἀκουσόμεθά
Akusometha
–

G4771
P-2GS
σου
su
–

G4012
PREP
περὶ
peri
–

G3778
D-GSN
τούτου
tutu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3825
ADV
πάλιν.
palin.
–

**17:33**

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3972
N-NSM
Παῦλος
Paulos
–

G1831
V-2AAI-3S
ἐξῆλθεν
ekselthen
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3319
A-GSN
μέσου
mesu
–

G846
P-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**17:34**

G5100
X-NPM
τινὲς
tines
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G435
N-NPM
ἄνδρες
andres
–

G2853
V-APP-NPM
κολληθέντες
kollethentes
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G4100
V-AAI-3P
ἐπίστευσαν,
episteusan,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DPM
οἷς
hois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1354
N-NSM
Διονύσιος
Dionysios
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G698
N-NSM
Ἀρεοπαγείτης
Areopageites
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1135
N-NSF
γυνὴ
gyne
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G1152
N-NSF
Δάμαρις
Damaris
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2087
A-NPM
ἕτεροι
heteroi
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).